



Berna, 31 dicembre 2007

Ai Governi cantionali
Al Governo del Principato del Liechtenstein

**Revisione totale della legge sulle epidemie:
avviata la procedura di consultazione**

Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 21 dicembre 2007 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'interno (DFI) di avviare una procedura di consultazione sulla revisione totale della legge federale del 18 dicembre 1970 per la lotta contro le malattie trasmissibili dell'uomo (legge sulle epidemie, LEp; RS 818.101) presso i Cantoni, i partiti politici, le organizzazioni mantello nazionali dei Comuni, delle Città e delle Regioni di montagna, le organizzazioni mantello svizzere dell'economia e le cerchie interessate. La procedura di consultazione durerà fino al 31 marzo 2008.

La presente revisione totale della legge sulle epidemie si è rivelata necessaria perché, dalla sua entrata in vigore nel 1974, molte delle condizioni importanti per la propagazione delle malattie infettive sono cambiate. Le interrelazioni e i movimenti internazionali di persone, merci e informazioni sono diventati più intensi. La gravità e la velocità di propagazione delle malattie infettive sono aumentate. Si sono sviluppate nuove malattie (Aids, variante della malattia Creutzfeldt-Jakob, Sindrome respiratoria acuta grave (SARS), influenza aviaria), nuove caratteristiche di agenti patogeni noti (ad esempio resistenze ai medicinali) o nuove modalità di propagazione, quali il bioterrorismo.

Alla luce delle lacune della LEp vigente il DFI, su mandato della Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantionali della sanità (CDS), ha incaricato nel 2003 l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) di appurare l'esigenza concreta di una revisione della LEp. Il 9 giugno 2006 il Consiglio federale ha quindi incaricato formalmente il DFI di modificare la legge sulle epidemie. I lavori preliminari concernenti l'avamprogetto di revisione sono stati eseguiti coinvolgendo i rappresentanti dei medici cantionali, della CDS e di altri esperti attivi nella sanità pubblica.



La revisione totale della LEp intende garantire una individuazione, protezione e lotta adeguate contro le malattie trasmissibili e contribuire a meglio affrontare l'insorgenza di malattie particolarmente nocive per la salute pubblica. Inoltre, essa disciplina le competenze delle autorità, promuove la collaborazione tra Confederazione e Cantoni e rafforza la cooperazione internazionale.

Dal punto di vista materiale, l'avamprogetto di una nuova legge sulle epidemie si orienta alla legge in vigore. Sono invece perlopiù nuove la struttura e la sistematica. L'avamprogetto contiene inoltre nuove basi giuridiche per settori parziali come la sorveglianza delle malattie, la protezione contro il contagio delle persone in determinate situazioni esistenziali, l'impedimento dell'introduzione o dell'esportazione di malattie, ma anche il disciplinamento delle spese. Inoltre, la revisione ha lo scopo di rafforzare l'autoresponsabilità e l'autonomia decisionale, creando le basi per un comportamento volto a una prevenzione efficace.

Per quanto riguarda l'esecuzione, l'avamprogetto si basa sull'attuale ripartizione dei compiti fra Confederazione e Cantoni. I Cantoni rimangono i principali organi esecutivi. È rafforzato il ruolo dei medici cantonali e migliorate le responsabilità per l'emanazione di disposizioni speciali che la legge assegna ai Cantoni. La Confederazione si vede rafforzata nella propria funzione di vigilanza e di coordinamento sia nei periodi normali, sia nelle situazioni di crisi. La creazione di un organo tecnico di coordinazione Confederazione-Cantoni è inteso a migliorare l'armonizzazione dei provvedimenti per la protezione della salute pubblica.

Secondo una valutazione dell'impatto normativo, le misure contenute nella revisione della legge sulle epidemie sono generalmente appropriate ed economiche.

In allegato vi sottoponiamo l'avamprogetto di revisione della legge federale per la lotta contro le malattie trasmissibili dell'uomo e il rapporto esplicativo, per ottenere il vostro parere. Vi preghiamo di inviare il parere, unitamente al questionario allegato debitamente compilato, entro il 31 marzo 2008 al seguente indirizzo: Ufficio federale della sanità pubblica, Divisione malattie trasmissibili, 3003 Berna.

Vi saremmo grati se ci poteste inviare una copia del Vostro parere anche per via elettronica, all'indirizzo: epivision@bag.admin.ch.

Ulteriori copie della documentazione per la consultazione possono essere ordinate all'indirizzo Internet: <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.



Per ulteriori informazioni potete rivolgervi al signor Pierre-Alain Raeber, responsabile della Divisione malattie trasmissibili dell'UFSP (tel. 031 323 87 06).

Ringraziandovi anticipatamente della Vostra preziosa collaborazione, vogliate gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Dipartimento federale dell'interno DFI

Pascal Couchepin

Allegati

- Avamprogetto in consultazione e rapporto esplicativo (d, f, i)
ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, GL, ZG, SO, BS, BL, SH, AR, AI, SG, AG, TG: d
VD, NE, GE, JU: f
BE, FR, VS: d, f
GR: d, i
TI: i
- Elenco dei destinatari della procedura di consultazione (d, f, i)
- Questionario (d, f)